

В. И. Карпов  
Институт языкознания РАН

## О ВКЛАДЕ МАКСА БЕНЗЕ В СТАНОВЛЕНИЕ ЛИНГВИСТИКИ ТЕКСТА В 1960 — 70-Е ГГ. В ГЕРМАНИИ

Макс Бензе (1910 — 1990) приобрел известность благодаря своим работам в области философии и информатики. Его главным научным достижением стала информационная эстетика, которая объединила теорию информации, семиотику и классическую эстетику. Эстетическое учение Бензе активизировало во многих странах в 1960-х гг. развитие новых форм искусства — абстрактной литературы и конкретной поэзии, которые сочетали вербальные, звуковые и визуальные элементы, и сделало экспериментирование с текстами неотъемлемой составляющей творческого процесса. Принципы компьютерного моделирования текстов, которые сформулировал Бензе в ходе экспериментов, его подход к систематизации полученных результатов и предложенный терминологический аппарат способствовали стремительному развитию лингвистики текста в Германии в 1960 — 70-е гг. В частности, Бензе ввел в научный оборот термин *Textsorte* 'сорт текста', который прочно укоренился в науке о языке. Бензе предложил применять данный термин к совершенно новому классу текстов, которые он с коллегами получал в результате поэтических опытов с применением ЭВМ. С их подачи *Textsorte* прочно укоренился в кибернетике и связанных с ней дисциплинах, и почти одновременно и независимо от Бензе его стали применять в лингвистике текста ко всем формализуемым типам текстов. Именно в немецком языкознании термин *Textsorte* получил широкое распространение; он используется не только для типологической классификации текстов, но и для наименования отдельных научных направлений. Несмотря на столь очевидные заслуги Бензе, его труды по лингвистике текста по-прежнему мало известны специалистам. В статье раскрывается подход Бензе к описанию текста как интегрального объекта, раскрываются предпосылки перехода от информационной эстетики к теории текста, устанавливается взаимосвязь математических и гуманитарных наук в его философской концепции и выявляются стимулы терминологического творчества на примере термина *Textsorte* 'сорт текста'.

**Ключевые слова:** теория текста; информатика; эстетика; кибернетика; история лингвистики

## 1. Введение

В историографии науки нередко имена ученых, которые внесли значительный вклад в развитие отдельных научных направлений, оказываются незаслуженно забытыми. Они упоминаются время от времени в примечаниях к различным публикациям в связи с незначительными фактами их научной биографии или общественной истории, но их труды по-прежнему остаются за рамками пристального интереса коллег. Например, мало кто из лингвистов вспоминает сейчас Макса Бензе (1910 — 1990), видного представителя Штутгартской школы информационной эстетики, которая в конце 1950-х и в 1960-х гг. превратилась в своего рода экспериментальную площадку рациональной эстетики. И хотя многие признают, что Бензе оказывал существенное влияние на философскую и художественную жизнь Германии на протяжении десятилетий, почти никто не называет или не принимает в расчет его работы в своих собственных исследованиях.

В 1949 г. Бензе становится профессором философии науки и техники и математической логики в Техническом университете Штутгарта, где преподает до 1976 г. Под влиянием кибернетики и компьютерного искусства Бензе формулирует принципы информационной эстетики и в качестве аргумента для подтверждения своих новаторских философских идей приводит создаваемые им и его единомышленниками с помощью ЭВМ искусственные тексты. Современные исследования в области теории аудиовизуальных искусств, компьютерной текстологии и искусственного интеллекта во многом перекликаются с идеями Бензе и лишней раз подтверждают актуальность его философского наследия. По меткому определению Беттины Тирс, Бензе видел своей целью не столько эстетизацию техники и технического прогресса в целом, сколько создание нового поля эстетики (THIERS 2019: 271). В этом поле Бензе как предтеча «точных гуманитарных наук» стремился объединить научные дисциплины, изучающие природу, технику и духовный мир человека:

Benses Bemühungen, die Kluft zwischen Natur- und Geisteswissenschaften zu überwinden, durchziehen sein ganzes Werk und manifestieren sich in der Engführung von Kunst und Technik sowie im

reziproken Kombinieren unterschiedlicher Herangehensweisen, etwa indem er eine Geistes- und Stilgeschichte der Mathematik entwirft und vice versa mathematische Analysen von Kunstwerken propagiert, eine Theorie literarischer Formen der Philosophie skizziert und statistische Strukturanalysen von Texten durchführt. Auch in eigenartigen Begriffsbildungen wird Benses Strategie deutlich: Philosophie als Forschung, Informationsästhetik, existentieller Rationalismus, Programmierung des Schönen, präzises Vergnügen (UHL & ZITTEL 2018: 3).

Бензе был не только философом, который осмыслил социально-политические последствия разделения технического мира и гуманитарного мышления и гносеологические предпосылки их возможного взаимодействия, но и пионером компьютерного анализа текста. Сформулированные им в ходе экспериментов принципы компьютерного моделирования текстов и подходы к систематизации полученных результатов в совокупности с предложенным вспомогательным терминологическим аппаратом способствовали стремительному развитию лингвистики текста в Германии в 60 — 70-е гг. прошлого века. В частности, благодаря Бензе в научный оборот вошел термин *Textsorte* 'сорт текста', прочно укоренившийся в немецком языкознании. В данной статье мы постараемся раскрыть подход Бензе к информационной эстетике и теории текста и установить взаимосвязь математических и гуманитарных наук в его работах, проиллюстрировав логику его терминологического творчества на примере термина *Textsorte*.

## **2. Результаты исследования и их обсуждение**

### **2.1. От информационной эстетики к теории текста: в поисках интегрального объекта**

Макс Бензе интересовался научными и художественными проблемами, он был писателем и философом, естествоиспытателем и математиком. Прежде чем приступить к изучению математики, физики, геологии и философии в Бонне, он писал стихи, пьесы, радиоэссе, готовил радиопостановки. Бензе не был лингвистом, он получил широкую известность благодаря своим работам в области философии, эстетики, литературной критики, и лишь позже к этому списку присоединяется теория текста. Происходит это по вполне понятной причине: Бензе подхватывает

набирающий обороты тренд в науке, искусстве и технике в 1950 — 60-е гг. — переход к рассмотрению любого эстетического объекта как интегрального объекта. Информационная эстетика, которую он разрабатывает на протяжении длительного времени, объединяет математическую логику, классическую эстетику, теорию информации, семиотику и теорию коммуникации. Бензе, по сути, пытается измерить красоту математическими методами. Об этом красочно пишет исследователь и знаток работ представителей Ульмской и Штутгартской школ В. Р. Аронов:

...его больше интересовала не природная красота, существующая вне человека, а новая со-реальность (Mitrealität), возникающая при помощи технически созданных форм. Особенностью такой со-реальности является не только новая геометрия окружающего мира, но и ее утилитарная целесообразность. Бензе назвал это «предопределенной со-реальностью», с которой люди примиряются и свыкаются в практической жизни. Искусство же создает «непредопределенную со-реальность», вырабатывая свой модус красоты — он и становится определяющим в эмоциональной, духовной и социальной сферах. С массовым проникновением техники в повседневную жизнь между двумя видами «со-реальности» происходит сближение. Особенно в тех случаях, когда технически созданные формы начинают все больше входить не только в практический, но и в эмоциональный, духовный и социальный мир большинства людей. Это сближение обеспечивается и корректируется появившимся самостоятельным видом творческой деятельности — «промышленное оформление» (industrielle Formgebung) (Аронов 2007: 361-362).

Бензе всю свою жизнь занимался, как бы сейчас сказали, проблемой передачи информации, менялся лишь объект изучения. Стержневым концептом в разрабатываемой им теории информационной эстетики становится текст, под которым он понимает не некое литературное произведение, а любой цельно оформленный и законченный продукт из слов. Большое влияние на него оказали труды ученых, которые интерпретировали речевые акты с помощью математических методов информационного анализа. Исследование текста переносится в область информационной эстетики, где каждый объект искусства рассматривается как совокупность эстетических элементов (эсте-

тических знаков) и описывается с использованием семиотических (классы знаков) и математических (количественные величины) средств. Эстетическая информация есть ничто иное, как селекция, или сортировка, способов систематизации и распределения классов знаков («Zeichenklassen») (BENSE 1998: 401). Эстетические знаки составляют основу материальной характеристики любого художественного объекта, вне этих знаков его восприятие принципиально невозможно (ПОЛЯКОВ 1978: 17). Работая с экспериментальными текстами, Бензе вводит такие понятия как «конкретная поэзия», «визуальный текст» и т. п., и понимает под ними объекты, в которых слова объединены и расположены так, чтобы возникал визуально-звуковой эффект (BENSE 1998: 366). Текст «технократизируется», он превращается из предмета духовного потребления в носителя информации и помещается в сферу утилитарных интересов. Теперь лишь информационная ценность представляется эстетически значимой; на место таких философских категорий как «форма» и «содержание» приходят производственные понятия, связанные с процессом создания художественного продукта.

В философской концепции Бензе понятие «текст» не является литературоведческим термином, он сознательно и принципиально выводит его за рамки художественной литературы, понимая под ним «совокупность знаков, расположенных в любой из возможных линейных и нелинейных последовательностях» (WALTNER 1993: 93). Бензе воспринимает текст как

языковое образование, материальные элементы которого относятся к лингвистическим явлениям: звуки, слоги, морфемы, слова, фразы, предложение и т. п., в зависимости от того, какие конституирующие элементы релевантны для его создания (BENSE 1998: 343).

Наиболее точное определение текста он приводит в обобщающем труде (BENSE 1969):

Wir gehen von einem erweiterten Begriff des Textes aus, der linear, flächig oder auch räumlich angeordnete Mengen von Material und diskret gegebenen Elementen, die als Zeichen fungieren können, auf Grund gewisser Regeln zu Teilen oder zu einer Ganzheit zusammenfaßt (BENSE 1969: 76).

Под такое определение подходит любое множество текстов, включая рекламу, плакаты и пр. Еще в работе *Plakatwelt* Бензе пытается аргументированно применить технический подход к художественному процессу: техника не противопоставляется искусству или культуре, эстетическому вообще, а наоборот, подчеркивается ее роль в художественном производстве (ср. [BENSE 1952]). Бензе уверен, что техническое сознание с самого начала переплетается с эстетическим, математическим, метафизическим воображением. Техника помещается в культурно-исторический контекст, в котором нуждаются наука и искусство и который не должен восприниматься как враждебный эстетическому, духовному в жизни человека. Положительное отношение к духовной чистоте техники объясняет, почему Бензе в 1960 — 70-е гг. так самоотверженно защищает компьютерное искусство («программирование красоты») в публикациях по эстетике и философии:

Mit der Entwicklung der modernen Nachrichtentechnik hat sich innerhalb unserer technischen Realität der Bereich der klassischen Maschine, die Energie erzeugt und Arbeit leistet, um den Bereich der transklassischen Maschine erweitert, die imstande ist, nichtphysische Funktionen, wie Deduzieren und Auswählen, also Beweis und Information zu realisieren (BENSE 1960: 13).

Цикл работ по информационной эстетике Бензе начинает с размышлений о развитии цивилизации, которая все больше ориентируется на точность, измеримость, доказуемость и переносимость знаний, применяет физико-математические методы к художественным, особенно языковым, элементам. В понятие «информация» он включает документальное, семантическое и эстетическое измерения. По самой природе эстетическая информация остается привязанной к своим средствам. Все статистические процессы, происходящие на выбранном материале, связанные с репертуаром созидających элементов и зависящие от способа переноса статики в действие, имеют шанс стать эстетическим процессом. Главным критерием эстетической привлекательности объекта искусства Бензе считает инновативность, создание абсолютно нового, а это может позволить только технический прогресс, инновативный по своей цели. Такое понимание красоты Бензе автоматически применяет и к тексту.

## *2.2. Текст как объект: принципы терминологической номинации и классификации*

В теорию текста Бензе вводит понятия «текст», «метатекст», «контекст» и запускает дискуссию о принципах классификации текстов. Теория текста предполагает не реальность мира, а реальность текстов; наряду с «материальностью» текста он говорит о текстовой феноменологии, статистике, о предтекстах («Urtexte»), в особенности же о текстах логических («L-Texte»), эстетических («M-Texte») и дескриптивных («S-Texte»), переходит от них к относительным, фиктивным, нормативным и креативным типам текстов. Различие между линейными и нелинейными типами текстов фактически представляет собой границу между прозой и поэзией. Маркерами линейных текстов выступают сигналы, высвечивающие последовательность знаков («что за чем следует»), источник или причину («что из чего следует»), цель или результат («что к чему следует»). Бензе с увлечением изучает записи Соссюра, который сравнивал языковую систему с шахматной игрой, сопоставляет его идеи с «языковой игрой» Витгенштейна и математической теорией игр Неймана, пытается интегрировать их в разрабатываемую им теорию текста. Статистическое описание текстов строится у Бензе на основе методов Ципфа, Мандельброта и др. и подводит его к выводу, что и теорию литературы необходимо осмысливать как теорию текста, предметом которой становится вербальный объект как «эстетическое послание». Создание текста, с эстетической точки зрения, является в первую очередь семиотическим процессом, во вторую — информационным, и только в последнюю очередь коммуникативным:

Es hat den Anschein, daß durch das Eindringen der Grundlagenwissenschaften der transklassischen Maschine, also der statistischen Informationstheorie und Kommunikationsforschung, in die Linguistik und in die Ästhetik ein gewisser Umschwung eingetreten ist. Fucks, Mandelbrot u. a. haben numerische Methoden entwickelt, die nicht nur den Begriff des Textes bemerkenswert erweitern und literarische Texte ebenso einbeziehen wie journalistische Reportagen oder Werbetexte, sondern darüber hinaus praktisch einen Text mit den gleichen Mitteln beschreiben wie die Thermodynamiker ein Gas (BENSE 1960: 13).

Вполне предсказуемо, что такой нетривиальный подход проявился не только в экспериментах с текстами, но и в обращении с терминологическим инвентарем. Терминологический аппарат, используемый Бензе, возникает на стыке таких дисциплин как математика, статистика, информатика, лингвистика. Терминоподобные новообразования обслуживают разрабатываемую им теорию текста и символизируют синтетический, интегральный характер его творчества. Еще в 1954 г. Бензе писал:

Es ist ein philosophischer Stil entstanden, der in den experimentierenden philosophischen Prosaformen gern den Charakter des terminologischen Jargons annimmt. Vor allem in der philosophischen Literatur des gegenwärtigen Deutschland und Frankreich läßt sich das beobachten. Viele Fachsprachen fließen in den einzelnen Wissenschaften, Künsten und Lebensbereichen zusammen und überlagern die rein metaphysische Redeweise oder führen sie implizit mit; sie erweist sich ebenso reich an abgegriffenen Fetischismen wie an Neuschöpfungen <...> Die neue synthetische Terminologie der Philosophie stellt zwar die ursprüngliche Unbefangenheit der Reflexion wieder her, aber sie fängt auch ihren schweifenden, abenteuerlichen Zug in ihren abstrakten Netzen auf (BENSE 1954: 106).

В статьях Бензе появляются, например, термины-композицы *Textalgebra*, *Textkompliment*, *Textkonfiguration*, *Textlogik*, *Textmetaphysik*, *Textphänomenologie*, *Textraum*, *Textsemiotik*, *Textstatistik*, *Texttopologie* и, конечно же, *Textsorte*. Ни одна работа по лингвистике текста, написанная на немецком языке, не обходится без термина *Textsorte*. Какой же смысл вкладывал Бензе в это понятие?

### 2.3. Что такое «сорт текста»?

В отдельных публикациях отмечается, что именно Бензе ввел термин *Textsorte* в научный оборот. Первым дает такую ссылку Гетц Бек, но с оговоркой, упоминая имя Бензе только в примечании (BESK 1973: 108). Здесь следовало бы поправить Бека, который относит появление этого слова к 1962 году: впервые Бензе употребляет его в статье, опубликованной в журнале «Augenblick» и озаглавленной *Neue Textsorten* (BENSE 1961: 23), и закрепляет годом позже в обзорном труде *Теория текста* (BENSE 1962). В то же время Хуго Штегер, вспоминая свои эксперименты с текстами в середине 1960-х гг., признается, что *Textsorte* он с коллегами стал применять для разграниче-



ния текстов, возникающих в рамках коммуникативного акта, не подозревая, что Бензе уже использовал этот термин: «Daß Max Bense diesen Terminus schon früher in ganz anderem Sinne verwendet hatte, war uns damals unbekannt» (STEGER 1983: 46). Это признание отчасти объясняет, почему в работах по лингвистике текста понятие *Textsorte* трактуется несколько иначе, чем в статьях Бензе. Впрочем, далеко не всегда последующие определения сильно отличались от того базового понимания *Textsorte*, которым оперировал Бензе. Так, например, Петер Хартманн описывает *Textsorte* вполне в бензеанском духе либо как «множество текстов с определенными общими чертами» (HARTMANN 1964: 23), либо как «подмножество текстов, обладающих определенными общими чертами, релевантными для их описания и разграничения» (HARTMANN 1971: 22). По мнению Иоганна Швиталлы (SCHWITALLA 2001: 896-903), именно благодаря деятельности рабочей группы «Gesprochene Sprache» («разговорный язык») во главе со Штегером термин *Textsorte* окончательно вошел в лингвистическую литературу как оптимальный инструмент «сортировки» различных типов дискурса в разговорном немецком языке. Данный тезис, как и сказанное выше, не отменяют того факта, что термин *Textsorte* впервые стал использовать Бензе, когда проводил компьютерные эксперименты с текстами.

Напомним, что Бензе понимал теорию текста как направление, объединяющее эстетику, лингвистику и математические дисциплины. Он и его единомышленники не просто анализировали, но самостоятельно создавали тексты, применяя потенциал математических методов в духе кибернетики 1950 — 60-х гг. Экспериментирование со словами, результатом которого было создание серии машинных текстов, производилось с использованием ЭВМ Zuse Z22. Этим занималась возглавляемая им группа, работавшая начиная с 1959 г. в Штутгартском университете. Принцип был следующий: в компьютер вводился случайный (в терминах математики — «стохастический») набор слов, задавался алгоритм работы в соответствии с матрицей вероятностей Маркова и анализировался результат («стохастический текст»), выдаваемой ЭВМ (BENSE 1971: 74-96). Приме-

няемый при анализе специальный термин *Textsorte* обозначал, таким образом, совершенно новый класс текстов, инновационный с точки зрения их производства и отвечающий сформулированным Бензе критериям эстетической оценки. Следовательно, для Бензе и его коллег *Textsorte* был скорее техническим термином, обозначавшим «стохастически» возникший объект, чьи контуры размыты, а фиксация доступными терминологическими средствами затруднена. Как и при первом упоминании, в более поздних работах он использует термин *Textsorte*, как правило, в связи с проблемой классификации текстов. Позже, в обобщающей монографии, раскрывая понятие «градуированной семантической», Бензе так напишет о трех «сортах текста»:

Unter dem Begriff dieser gewissermaßen graduierten Semantizität entwickeln sich also drei materiale und semanteme Kontexte, die strukturell und konfiguratив drei Textierungen, drei Textsorten ermöglichen: die offenen, ergänzungsbedürftigen, aus diskreten Wortfolgen bzw. Wortmengen, Nominalphrasen, un abgeschlossenen Prädikationen, Metaphern gebildeten Texturen; die Folgen geschlossener (atomarer oder molekularer) Sätze epischer, reflektorischer oder erkenntnistheoretischer fiktiver oder gegebener Provenienz, die eigentlichen Textierungen oder Vertexte; schließlich die vollständigen Satzfolgen der Beweise, der Theorien, der Kalküle, die isolierbaren Textfiguren vollständiger Determination, was sowohl ihre Materialität (Textmaterialität) als auch ihre Semantizität (Textsemantik) angeht (BENSE 1998: 376-377).

Теорию текста Бензе выстраивает, отталкиваясь от учения Пирса о знаках и знаковых системах, и вводит такое понятие как коннексы — сочетания линейно расположенных, грамматически и семантически спаянных единиц. Текст представляет собой структурированное множество элементов-коннексов, выступающих как иконические знаки, которые складываются в целое при помощи индексов. Под последними понимаются знаки пунктуации (точки и запяты), интервалы (абзацы), копулятивные маркеры (сочинительные союзы). Индексы связывания и иконические коннексы образуют эстетические константы мира знаков, где и возникает нечто новое (BENSE 1971: 39-40). Если резюмировать результаты, достигнутые Бензе в связи с разработкой теории текста, то мы могли бы с опорой на описанные

им характеристики сформулировать следующее рабочее определение термина *Textsorte*: серийно воспроизводимые тексты любого объема, в которых заданное количество элементов комбинируется определенным способом. Способ же зависит от того, какое задание прописывается для машины (например, в случае компьютерных стихов) или какую цель ставит перед собой текстопорождающий субъект (любая творческая личность при экспериментировании с текстами).

Что касается второго компонента композита *Textsorte*, то Бензе употребляет его, на наш взгляд, исходя из своего понимания математической логики и знания языка программирования. По всей видимости, термином *sort* обозначается любое непустое множество объектов, которое отличается устойчивостью и относительной независимостью элементов. Употребление этого и подобных терминов для описания эстетических процессов казалось представителям Штутгартской школы вполне органичным, поскольку было напрямую связано с развитием информационных технологий. Например, когда Бензе описывает семиотику городского пространства, он использует математический термин *Zeichensorte* 'сорт знаков' с таким же компонентом в составе композита (BENSE 1998: 401). В отечественном языкознании предлагаются различные трактовки второго компонента. Так, Н. С. Бабенко считает *Sorte* «единицей из лексикона обыденного языка», участвующей в образовании слов, чьи «первые компоненты являются главным образом наименованием продуктов питания, растений, материалов и т. д., т. е. объектами, которые существуют в разных видах и поддаются «сортированию» (БАБЕНКО 2019: 11). С. С. Чаплина усматривает в нем отражение классификации биологических видов, а в переносе системы таксономических категорий в типологию текстов — способ «активизировать общие знания о иерархированности категорий» (ЧАПЛИНА 2009: 134).

### 3. Заключение

Бензе и его коллеги в дальнейшем сосредоточились на совершенно новом направлении: на вопросах научного развития семиотики, которые прежними авторами лишь выборочно затрагивались в отдельных ранних работах. Их целью было со-

единение семиотики и математико-статистической теории информации и создание так называемой «точной эстетики», охватывающей все отдельные виды искусства. Точность заключалась в том, что в эстетическом процессе ведущая роль отводилась приемам статистического отбора. Статистический аспект оказался актуальным как для эстетической, так и смысловой функции текста, поэтому в акте текстопорождения Бензе различает «многословный» стиль с большим количеством различных слов (ср., например, любое произведение художественной литературы) и частотный стиль со сравнительно небольшим количеством слов с большей частотностью (машинные тексты). Эстетическое учение Бензе активизировало во многих странах в 1960-х гг. развитие новых форм искусства — абстрактной литературы и конкретной поэзии, сочетающих вербальные и визуальные моменты, и сделало экспериментирование с текстами неотъемлемой составляющей наступавшей эры компьютерного творчества.

#### Список литературы / Zitierte Literatur / References

- Аронов В. Р.* Ульмская школа // Искусствознание. 2007. № 3-4. С. 343—384. [Aronov, Vladimir R. (2007) Ul'mskaya shkola [The School of Ulm]. *Iskusstvovoznaniye* (Art History), 3-4, 343—384. (In Russian)].
- Бабенко Н. С.* Еще раз о термине Textsorte в немецкоязычном лингвистическом жанроведении // Германистика сегодня. Материалы Международной научно-практической конференции / ред. М. А. Кулькова. Казань: Казанский (Приволжский) федеральный ун-т. 2019. С. 9—15. [Babenko, Nataliya S. (2019) Yeshche raz o termine Textsorte v nemetskoyazychnom lingvisticheskom zhanrovedenii (Once again about the Term Textsorte in German Linguistic Genre Studies). In: Kul'kova, Mariya A. (ed.) *Germanistika segodnya* (German Studies Today). Kasan: Kazan Federal University, 9—15. (In Russian)].
- Поляков М. Я.* Вопросы поэтики и художественной семантики. М.: Советский писатель, 1978. [Polyakov, Mark Ya. (1978) *Voprosy poetiki i khudozhestvennoy semantiki* (Questions of poetics and artistic semantics). Moscow: Sovetskiy pisatel'. (In Russian)].
- Чаплина С. С.* Понятие «тип текста»: принципы дефинирования и проблемы классификации // Вестник Бурятского гос. ун-та.

2009. № 11. С. 132—137. [Chaplina, Svetlana S. (2009) Ponyatiye “tip teksta”: printsipy definirovaniya i problemy klassifikatsii (The Concept of “Text Type”: Principles of Definition and Problems of Classification). *Bulletin of BSU*, 11, 132—137. (In Russian)].
- Beck, Götz. (1973) Textsorten und Soziolekte. In: Sitta, Horst & Brinker, Klaus. (eds) *Studien zur Texttheorie und deutschen Grammatik*. Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann, 73—112.
- Bense, Max. (1952) Plakatwelt. In: *Plakatwelt. Vier Essays*. Stuttgart: Deutsche Verlags-Anstalt, 9—22.
- Bense, Max. (1954) *Aesthetica. Metaphysische Beobachtungen am Schönen*. Stuttgart: Deutsche Verlags-Anstalt.
- Bense, Max. (1960) *Aesthetica (IV). Programmierung des Schönen. Allgemeine Texttheorie und Textästhetik*. Krefeld; Baden-Baden: Agis.
- Bense, Max. (1961) Neue Textsorten. *Augenblick*. Jahrgang 5, Heft 1, 23—27.
- Bense, Max. (1962) *Theorie der Texte. Eine Einführung in neuere Auffassungen und Methoden*. Köln: Kiepenheuer & Witsch.
- Bense, Max. (1969) *Einführung in die informationstheoretische Ästhetik. Grundlegung und Anwendung in der Texttheorie*. Hamburg: Rowohlt Verlag.
- Bense, Max. (1971) *Die Realität der Literatur. Autoren und ihre Texte*. Köln: Kiepenheuer & Witsch.
- Bense, Max. (1998) *Ausgewählte Schriften*. In 4 Bdn. Bd. 3. Ästhetik und Texttheorie. Stuttgart; Weimar: J. B. Metzler Verlag.
- Hartman, Peter. (1964) Text, Texte, Klassen von Texten. *Zeitschrift für Literatur, Kunst und Philosophie*, 2, 15—25.
- Hartman, Peter. (1971) Texte als linguistische Objekte. In: Stempel, Wolf-Dieter. (ed.) *Beiträge zur Linguistik*. München: Fink, 9—29.
- Schwitalla, Johannes. (2001) Gesprochene-Sprache-Forschung und ihre Entwicklung zu einer Gesprächsanalyse. In: Brinker, Klaus & al. (eds) *Text- und Gesprächslinguistik*. 2. Halbbd. Berlin; New York: de Gruyter, 896—903.
- Steger, Hugo. (1983) Über Textsorten und andere Textklassen. In: Vereinigung der Deutschen Hochschulgermanisten (ed.) *Textsorten und literarische Gattungen: Dokumentation des Germanistentages in Hamburg vom 1. bis 4. April 1979*. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 25—67.
- Thiers, Bettina. (2019) Max Bense, Dichter einer technisierten Welt? Über konkrete Poesie, computergenerierte Textexperimente und die „Programmierung des Schönen“. In: Albrecht, Andrea & al. (eds) *Max Bense. Werk — Kontext — Wirkung*. Stuttgart: Metzler,

257—272.

- Uhl, Elke & Zittel, Claus. (2018) *Einleitung*. Weltprogrammierung — Zur Aktualität Max Benses. In: Uhl, Elke & Zittel, Claus. (eds) *Max Bense. Weltprogrammierung*. Stuttgart; Weimar: J. B. Metzler Verlag, 1—8.
- Walther, Elisabeth. (1993) Die Entwicklung der Ästhetik im Werk von Max Bense. *Semiosis. Internationale Zeitschrift für Semiotik und Ästhetik*, Jahrgang 18, Heft 3/4, 71—72, 75—109.

Vladimir I. Karpov

Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

### **On Max Bense's Contribution to the Development of Text Linguistics in Germany in the 1960s and 1970s**

Max Bense (1910 — 1990) has got widely notorious for his work in the fields of aesthetics and information science. His main scientific achievement is information aesthetics that combines information theory, semiotics, and classical aesthetics. In 1960s, many countries followed Bense in his aesthetic doctrines, which propelled the development of new artistic forms — abstract literature and concrete poetry that mixed verbal, and audiovisual elements. That is how experimenting with texts became part and parcel of the creative process. The principles of computer-assisted text modeling experimentally established by Bense, the approaches he used in systematizing the results, and his terminological apparatus contributed to the rapid development of text linguistics in Germany in 1950 — 60s. Bense coined the term *Textsorte* ('a sort of text') that proved to be largely accepted by German linguists. Bense proposed to apply this term in order to identify a new class of texts that he produced as a result of poetic experiments using computers. After that, the *Textsorte* was widely adopted in cybernetics and other disciplines. At the same time it began to be used in text linguistics for denoting all formalized types of texts. It is in German linguistics that the term *Textsorte* has become widespread; it is used for the typological classification of texts and for naming specific research areas. This paper describes Bense's approach to aesthetics and text theory, reveals the relationship between the mathematical sciences and humanities in his works. The origins of Bense's terminological creativity are explored on the example of the term *Textsorte*.

**Keywords:** text theory; computer science; aesthetics; cybernetics; history of linguistics

*Для цитирования:*

Карпов В. И. О вкладе Макса Бензе в становление лингвистики текста в 1960 — 70-е гг. в Германии // Русская германистика: Ежегодник Российского союза германистов. 2023. № XX. С. 162—176.

DOI: 10.47388/2782-2605/lunn2023-20-162-176.

*To cite this Article:*

Karpov, Vladimir I. (2023) O vklade Maksa Benze v stanovleniye lingvistiki teksta v 1960 — 70-ye gg. v Germanii (On Max Bense's Contribution to the Development of Text Linguistics in Germany in the 1960s and 1970s). *Russkaya germanistika: Yezhegodnik Rossiyskogo soyuza germanistov* (Germanic Philology in Russia: Yearbook of the Russian Union of Germanists), 20, 162—176. (In Russian).

DOI: 10.47388/2782-2605/lunn2023-20-162-176.

*Статья поступила в редакцию 27.02.2023; принята к публикации 24.03.2023*

*The article was submitted 27.02.2023; accepted for publication 24.03.2023*